

## Ich male mir den Winter

Josef Guggenmos

Ich male ein Bild, ein schönes Bild,  
ich male mir den Winter.  
Weiß ist das Land, schwarz ist der Baum,  
grau ist der Himmel dahinter.

Sonst ist da nichts, da ist nirgends was,  
da ist weit und breit nichts zu sehen.  
Nur auf dem Baum, auf dem schwarzen Baum  
hocken zwei schwarze Krähen.

Aber die Krähen, was tun die zwei,  
was tun die zwei auf den Zweigen?  
Sie sitzen dort und fliegen nicht fort.  
Sie frieren nur und schweigen.

Wer mein Bild besieht,  
wie's da Winter ist,  
wird den Winter durch und durch spüren.  
Der zieht einen dicken Pullover an  
vor lauter Zittern und Frieren.

## Obrázek zimy

Josef Guggenmos

Nakreslím obraz Můj obrázek  
Obrázek s bílou zimou  
Bílý je kraj a černý les  
Šedivá oblaka dřímou

Jinak už nic Víc vůbec nic dál  
Nikde nic na všechny strany  
Jenom v tom lese na větvi  
Sedí dvě černé vrány

Ale ty vrány! Co ty dvě?  
Co ty dvě na větvi v lese?  
Sedí a mlčí a mrznou jen  
A žádná nepohne se

Můj obrázek zimy kdo by vidět chtěl  
I na sobě pozná moc mrazu  
Hned vezme si kabát a teplý šál  
Jak by sám byl na obrazu

